



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二一九一

一九七四年九月二十一日  
星期六

## 目錄

制水期間房屋署採取多項緊急措施	第一頁
香港仔傷殘重建院舉辦社會工作課程	第二頁
星期日新聞公報	第二頁
紅磡至沙田火車路將安裝電動訊號系統	第三頁
筲箕灣儲水池加建部份完成	第四頁
防火組人員在八月份執行視察達一萬三千多次	第四頁
存水情況報告	第五頁
第九期政府獎券開獎	第六頁
海事處考慮在本港水域劃出供滑水人士專用區	第七頁

## 制水期間

房屋署採取多項緊急措施

使安置區居民獲足夠食水

房屋署已策劃一連串緊急措施，確保安置區居民在今月稍後實施制水時能獲得足夠的食水供應。

該署安置區事務組人員經已在各安置區調查街喉的狀況及該處是否有足夠的水壓。在發現街喉有損壞時便立刻進行緊急修理。如有水壓不足的情形便通知水務局進行調查。

此外，該署並計劃在制水期間派員巡視各安置區，確保各街喉均無損壞，而居民都能獲得食水。

如有需要，街喉將會改裝；倘情況有必要，救火龍頭亦會裝上開關水掣。

房屋署發言人表示，此等步驟，是與水務局經過一連串會議後，審慎計劃的。

他表示，當局極有信心使居民獲得足夠供水，各項步驟將可順利推行。

雖然如此，當局亦已計劃組織輸水隊，準備在情況更壞時，將食水運送與居民，但相信此種情形將不致發生。

他向居民保證，房屋署將會密切注意供水情況，若有需要，將按步推行有關計劃。

香港仔傷殘重建院  
舉辦社會工作課程

一項為期五週的社會工作課程，今日（星期六）下午開始在社會福利署屬下的香港仔傷殘重建院舉辦。參加者有四十多名社會工作者和傷殘人士。

該項課程，係由康復中心社會工作者陳啓年主辦。每星期舉行兩次，由今日開始至十月二十六日為止。時間為每星期六下午二時至五時，以及每星期二下午七時至八時。

課程的論題，包括人類心理學（兒童、青少年和老年人心理發展）、社會工作原則與理論、香港簡介、香港社會問題、以及傷殘人士的問題。

社會福利署和志願機構的社會工作者，將分別主講有關論題。在課程中，並有電影放映和公開討論。

星期日新聞公報

編輯注意：新聞公報明日（星期日）照常出版，並將於下午三時發出。屆時敬請派員到拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取稿。

## 紅磡至沙田站火車路

### 將安裝電動訊號系統

九廣鐵路介於紅磡及沙田車站之間一段軌道將安裝新式電動訊號系統，以配合該段軌道將來敷設雙軌行車的措施。

該電動訊號系統將替代現有之機械系統。

鐵路局長高嘉禮稱：「新訊號系統將使雙軌行車時收到最佳的效果。」

他說經已編就計劃將由紅磡至大埔墟之間的訊號全部革新，並已呈交當局考慮。

該新訊號系統將連同中央交通控制系統使用。這兩個系統將經由一個總機管理該段鐵路沿線的全部訊號。同時，所有現行的旗號將改用顏色燈號，此項設施不但能減低保養費用，而且顏色燈號比旗號更易辨認。

高嘉禮稱：「採用一個總機管理訊號系統後火車班次可望有所改善，而誤點亦可減少。」

他說目前介於大學站及大埔墟站之間一段鐵路，經已採用此種顏色燈號。

高氏又表示將來希望能夠將新燈號系統推廣由紅磡總站至羅湖車站整段鐵路。

## 筲箕灣儲水池

### 加建部份完成

筲箕灣儲水池的另一半建築工程，最近經已完成，以助應付筲箕灣和鯉魚涌區居民對食水供應的需求。

該儲水池位於筲箕灣成安村附近，於完成儲水池另一半建築工程後，總儲水量已由五百八十萬加侖增至一千一百五十萬加侖。

該儲水池的爲首一半工程，是於一九六九年五月完成，該水池天台已闢作遊樂場。最近加建的一部份，其天台及四週地方有空地超過一畝，該處空地亦將闢爲遊樂場。

## 防火組人員在八月份

### 執行視察萬三千多次

消防事務處防火組在八月份執行視察工作達一萬三千五百零八次，截至現時爲止，今年執行視察共十二萬三千五百九十四次。

如往常一般，大部份之視察工作係與走火通道之投訴有關（四千一百一十二次），其次爲工廠及其他工廠作業之視察（四千零九十八次）。

防火組人員調查普通投訴事件共八百八十四次，與危險物品有關者六百五十八次，同時亦有巡視公眾聚集場所約八十處。

其他視察包括學校六百零八次，酒樓餐室及夜總會二百五十次，建築物及工廠之通風系統共九百三十六次。

在八月份，消防處共發出六百份有關滅除火警危險之通知書，及提出八十六次檢控，結果違例者被罰款三萬二千三百九十元。該處人員亦於該月內發表有關防火演說十九次。

在一九七四年首八個月內，防火組共提出八百七十五次檢控，違例者被罰款共三十六萬元。

#### 存水情況報告

#### 編輯注意：

在今日（星期六）上午九時，全港水塘總存水量為三百六十一億四千萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之五十三點七。

去年今日，全港總存水量為六百六十四億一千二百萬加侖。

今晨九時，船灣淡水湖存水二百七十七億二千九百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之五十四點九。

去年今日，該水塘存水五百零五億三千三百萬加侖。至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台共錄得雨量零點九公厘（零點零四吋）。

本年一月一日迄今的總雨量為一，三六六點六公厘（五十三點八吋）。同期正常平均雨量為一，九一七公厘（七十五點四七吋）。兩相比較，今年雨量少百分之二十八點七。

第九期政府獎券開獎

頭獎五六三〇五七號

本年第九期政府獎券今日（星期六）上午在大會堂劇院攪珠開獎，頭獎號碼為五六三零五七號，獎金七十七萬六千元。

攪珠儀式係由商業電台藝員丁櫻，翠碧，黃碧君及馮展平主持，並由四位藝員各邀請一名觀眾協助。

二獎為二六零一七七號，獎金七萬七千六百元，三獎二七三二六號，獎金七千七百六十元。

特別獎五十個，每名獎金一千九百四十元，中獎號碼如下：

四九一八九	五一九三三	六五五二四
六六七〇三	七〇八九二	七一三八六
七八一〇一	九九七〇〇	一〇一六二二
一一一八〇一	一三五二八八	一六八二五九
二〇二四九一	二二三九四六	二七七二四七
二八八三八二	二九五九九七	三〇八九八一
三一四三七五	三三〇六三七	三五六〇四一
三七七七二三	三八三八〇一	四〇四九一七
四四四六四九	四五六〇九八	四六八五五八
四七二九八四	四八八三六九	五一六八三一
五二二四九四	五七二二一五	六三一四四六
六六〇九七七	六六二五六六	七四一六一五
七四六九二一	七七一三四一	七八四二九六
八一四五九三	八二三六九五	八二五七八八
八三一九三〇	八三九〇一七	八四六四三三
八八三六三六	九二四五一七	九五二五三三
九五二六〇八	九五三一三四	九五二五三四

安慰獎一〇六名，每名獎金亦為一千九百四十元，安慰獎乃以上攪珠號碼之前一個及後一個號碼。

海事處考慮在本港水域劃出供滑水人士專用區

海事處現正與遊艇會及帆船會代表進行磋商，考慮將本港水域劃出若干區，供滑水人士專用。其他水域則將會被禁止滑水。

此項計劃之目的，在於盡量確保滑水人士的活動，將不致影響其他在本港水域內進行水上康樂活動的人士。